

## IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

及

## IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

本使用條款 ("ToU") 由本 IBM 使用條款 - SaaS 特定供應項目條款 (「SaaS 特定供應項目條款」) 及標題為 IBM 使用條款 - 一般條款 (「一般條款」) 的文件構成, 該文件可於下列 URL 取得:

<http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>。

如互有牴觸者, 前項「SaaS 特定供應項目條款」較「一般條款」優先適用。一經訂購、存取或使用 IBM SaaS, 即表示「客戶」同意本使用條款。

「使用條款」受所適用之「IBM International Passport Advantage 合約」、「IBM International Passport Advantage Express 合約」或 IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings (視適用情況而定) (以下稱為「合約」) 之規範, 「合約」與「使用條款」共同構成本完整合約。

### 1. IBM SaaS

下列 IBM SaaS 供應項目受前項 SaaS 特定供應項目條款之規範:

- IBM Quality Manager on Cloud
- IBM Team Concert on Cloud
- IBM DOORS Next Generation on Cloud
- IBM Engineering Lifecycle Manager on Cloud
- IBM IoT Continuous Engineering on Cloud
- IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

### 2. 計費度量

IBM SaaS 係依「交易文件」所定下列其中一項計費度量而銷售:

- a. 「授權使用者」- 是獲得 IBM SaaS 的一種計量單位。「客戶」應為每一個透過任何方法以任何直接或間接方式 (例如: 透過多工程式、裝置或應用程式伺服器) 存取 IBM SaaS 的特定「授權使用者」取得個別的專用授權。「客戶」應在其「權利證明書 (PoE)」或「交易文件」中所指定的計量期間, 取得足夠涵蓋可以存取 IBM SaaS 的「授權使用者」數目的授權數。
- b. 「十億位元組 (GB)」- 是獲得 IBM SaaS 的一種計量單位。一十億位元組 (GB) 係被定義為 2 之 30 次方位元組的資料 (1,073,741,824 個位元組)。「客戶」應在其「權利證明書 (PoE)」或「交易文件」中所指定的計量期間, 取得足夠涵蓋 IBM SaaS 所處理的 GB 總數的授權數。

### 3. 計費及付款

IBM SaaS 的付款金額明訂於「交易文件」中。

#### 3.1 部分每月費用

「交易文件」所定部分每月費用得按比例計算之。

#### 3.2 超額使用計費

若「客戶」在計量期間內的 IBM SaaS 實際使用情形超出「權利證明書」載明之授權數量, 則針對超額使用部分將依「交易文件」之規定開立發票給「客戶」。

#### 3.3 依使用付款計費

於「客戶」超過 IBM SaaS 供應項目所含儲存配額時, 將以每 100 GB 為單位之增量向「客戶」收取費用。

## 4. IBM SaaS 訂用期間續約選項

IBM SaaS 之期間，自 IBM 通知「客戶」其可存取 IBM SaaS 之當日起算，詳如「權利證明書」之規定。權利證明書應載明 IBM SaaS 是要自動續約、持續使用方式，或於期間結束時終止。

如係自動續約，除非「客戶」於前項期間到期日九十日（或更早）前為不續約之書面通知，否則，IBM SaaS 將依「權利證明書」所載明之期間自動續約。

如係持續使用，將依按月之方式持續提供 IBM SaaS，至「客戶」提供 90 日期前終止之書面通知為止。IBM SaaS 將繼續提供至前述九十日期間到期之日當月月底。

## 5. 技術支援

IBM SaaS 之技術支援係於「訂用期間」及 IBM 通知「客戶」已可存取 IBM SaaS 後，透過電話、線上討論區及線上問題提報系統提供。由 IBM 提供，作為任何該等技術支援之一部分之任何加強功能、更新項目及其他資料，視為 IBM SaaS 之一部分，並受本「使用條款」之規範。技術支援僅隨附於 IBM SaaS 而提供，無法作為單獨供應項目而提供。

可用時間、線上問題提報系統，以及其他技術支援通訊方式與程序之其他相關資訊，載明於 IBM Software as a Service Support Handbook（IBM 軟體即服務支援手冊）。

嚴重性	嚴重性定義	回應時間目標	回應時間涵蓋範圍
1	<b>顯著業務影響/服務停機：</b> 業務重要功能無法運作或重要介面故障。此情況通常適用於正式作業環境，且顯示因無法存取服務而對作業造成重要影響。此狀況需要立即解決方案。	1 小時內	全年無休
2	<b>顯著業務影響：</b> 服務之服務業務特殊裝置或功能使用嚴重受限，或「客戶」有錯過業務截止日之虞。	2 營業小時內	週一至週五營業時間內
3	<b>次要業務影響：</b> 表示服務或功能無法使用，但對作業未造成重要影響。	4 營業小時內	週一至週五營業時間內
4	<b>些微業務影響：</b> 查詢或非技術要求	1 個營業日	週一至週五營業時間內

## 6. IBM SaaS 供應項目附加條款

### 6.1 個人資料

本 IBM SaaS 並非專為受管理內容之特定安全需求而設計，例如：個人資料或機密個人資料。「客戶」應自行負責判斷，就「客戶」搭配 IBM SaaS 一併使用之內容類型而言，本 IBM SaaS 是否符合「客戶」之需求。

### 6.2 衍生受益之地點

在適用情形下，稅金之核算係以「客戶」於其收受 IBM SaaS 之權益時所指明地點為依據。除非「客戶」提供其他資訊予 IBM，否則 IBM 於核算稅金時，將以下列公司地址為依據，該地址係「客戶」訂購 IBM SaaS 時指明為主要受益地點。「客戶」應負責保持最新之前述資訊，並將其變更提供予 IBM。

## 附錄 A

### 1. Data Storage

訂用 200 位以下使用者之「客戶」，可取得 25 GB 資料，訂用超過 200 位使用者之「客戶」，可取得 50 GB 資料。

### 2. 供應項目說明

#### 2.1 IBM Quality Manager on Cloud

本 IBM SaaS 供應項目提供動態測試計劃、監控工作流程、實驗室效率、測試涵蓋面分析及手動測試編寫。該等特性可與其他生命週期構件（例如：工作項目及需求）及報告功能及儀表板整合。該等特性提供詳細且高度客製化分析，以利監視專案之性能與進度。可客製化報告透過整個生命週期提供構件的即時視圖及歷程趨勢，包括需求、工作項目、建置、測試案例及測試結果。小組報告及儀表板有助於「客戶」監控專案性能。儀表板提供一目了然之資訊，讓使用者清楚瞭解工作項目查詢、事件資訊來源、報告及其他有助於瞭解進度之重要項目。

#### 2.2 IBM Team Concert on Cloud

本 IBM SaaS 供應項目提供變更管理、規劃、軟體配置管理及自動化等功能，如下所述：

##### a. 變更管理

「變更管理」之主要特性為工作項目，用以追蹤及協調各種情況、瑕疵、計劃項目及一般作業。工作項目及其所遵循之工作流程處理程序，可配合「客戶」之專案予以客製化。

##### b. 規劃

「規劃」功能提供各種工具，協助整個專案、專案小組及個別開發人員進行規劃、追蹤及工作量平衡。小組中之每一組員均可存取計劃，且計劃亦可顯示任一時間點進行之發行版本及疊代。

##### c. 軟體配置管理

元件型來源控制系統可為平行開發、敏捷開發及分散各地之各小組提供強大支援。該系統可與瑕疵追蹤、建置及處理程序自動化等功能緊密整合。

##### d. 自動化

「自動化」功能可為開發測試小組提供建置控管功能。小組成員可追蹤建置進度、檢視建置警示及結果、要求建置，以及追蹤建置關係至構件之層次，例如：變更集及工作項目。

#### 2.3 IBM DOORS Next Generation on Cloud

本 IBM SaaS 供應項目提供用以執行下列作業之工具：擷取、組織及協同檢閱、分析及報告有關要求之事項，尤其是有關其相關開發工作項目及測試構件。

#### 2.4 IBM Engineering Lifecycle Manager on Cloud

本 IBM SaaS 供應項目僅限在 IBM IoT Continuous Engineering on Cloud 組合以外，連同 IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud 供應項目一併購買，且提供各種功能，將各生命週期中工程構件間之關係視覺化，進而產生見解以協助改善專案效率及產品完整性。

## 2.5 IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

本 SaaS 供應項目包括前揭 IBM DOORS Next Generation on Cloud、IBM Quality Manager on Cloud、IBM Team Concert on Cloud 及 IBM Engineering Lifecycle Manager on Cloud 之功能，以及下列項目：

- 對各生命週期所提供之工程資訊進行通用存取，並透過 IBM DOORS Next Generation on Cloud 啟用關鍵工程能力。
- IBM Rhapsody Design Manager on Cloud、IBM Quality Manager on Cloud 及 IBM Team Concert on Cloud 工具：
  - 尋找及探索相關資訊，不論係於何處儲存及管理資料，均同；
  - 透過工程生命週期，對工程變更進行全面性瞭解並因應之；
  - 視覺化及分析等功能 - 以利於將見解轉換成可預期之結果；
  - 依照開發中之可重複使用產品、系統、子系統及元件之情況，透過生命週期工程構件之編排，而重複使用之；
  - 用以建立、編輯及共用模型與設計、將設計構件與其他生命週期資源整合之工具；及
  - 協同檢閱、分析及報告有關模型與設計之事項。
- 可客製化報告透過整個生命週期提供構件的即時視圖及歷程趨勢，包括需求、工作項目、建置、測試案例及測試結果。
- 小組報告及儀表板有助於「客戶」監督專案。
- 儀表板提供一目了然之資訊，讓使用者清楚瞭解工作項目查詢、事件資訊來源、報告及其他有助於瞭解進度之重要項目。

## 2.6 IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

本 SaaS 供應項目包括前揭 IBM DOORS Next Generation on Cloud、IBM Quality Manager on Cloud 及 IBM Team Concert on Cloud 之功能。